



水木しげる

MIZUKI SHIGERU

FIVE YEN COIN

On a desolate mountain road, a fallen five yen coin lies on the ground...

If we were talking about a one yen coin, one would not bother to pick that up, unless one were quite the penny-pinching scrappy beggar.

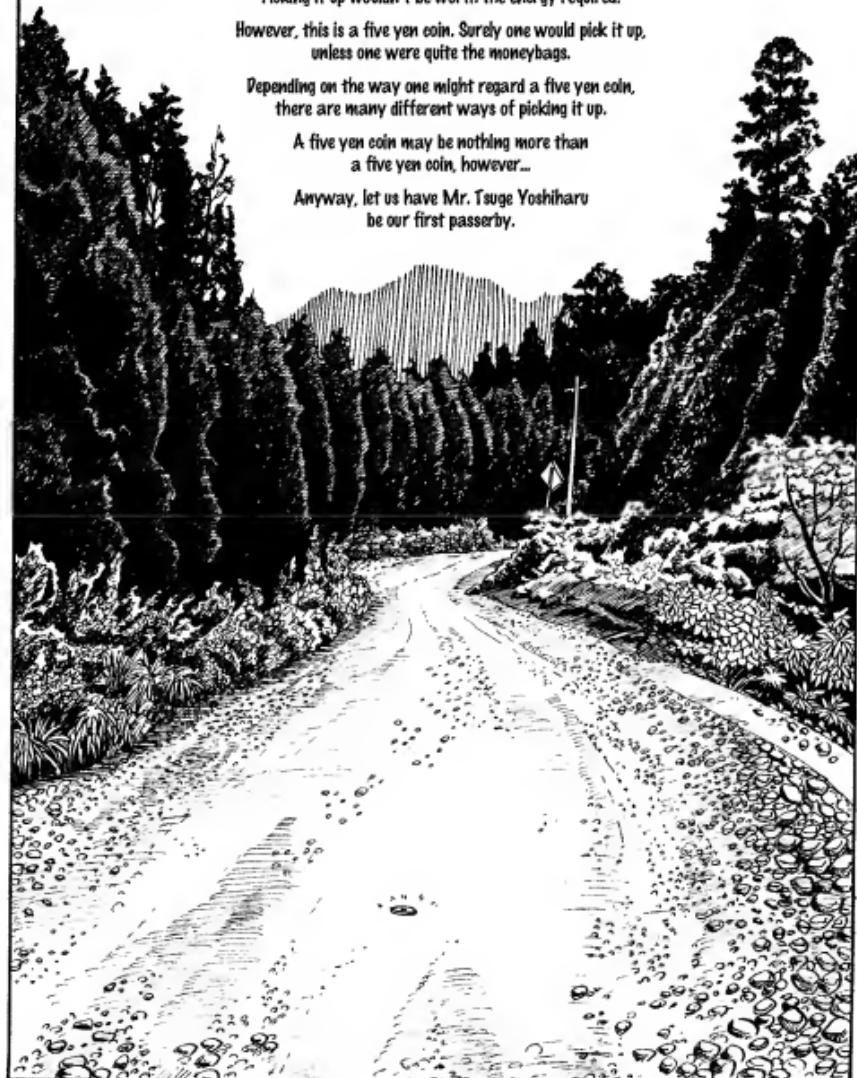
Picking it up wouldn't be worth the energy required.

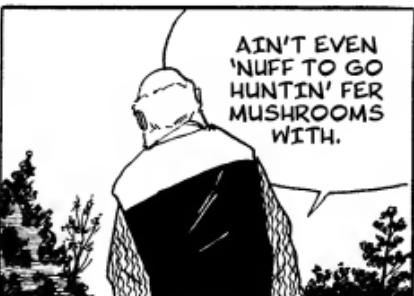
However, this is a five yen coin. Surely one would pick it up,  
unless one were quite the moneybags.

Depending on the way one might regard a five yen coin,  
there are many different ways of picking it up.

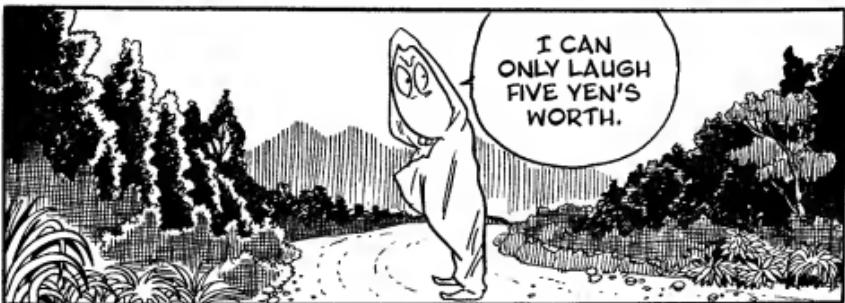
A five yen coin may be nothing more than  
a five yen coin, however...

Anyway, let us have Mr. Tsuge Yoshiharu  
be our first passerby.



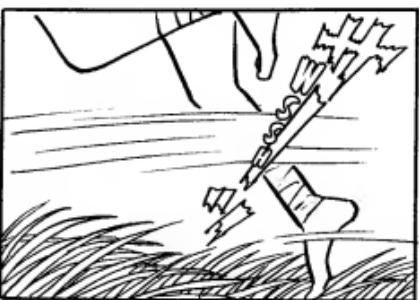
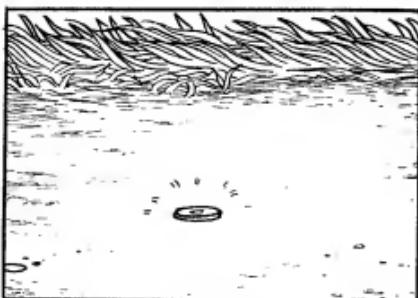


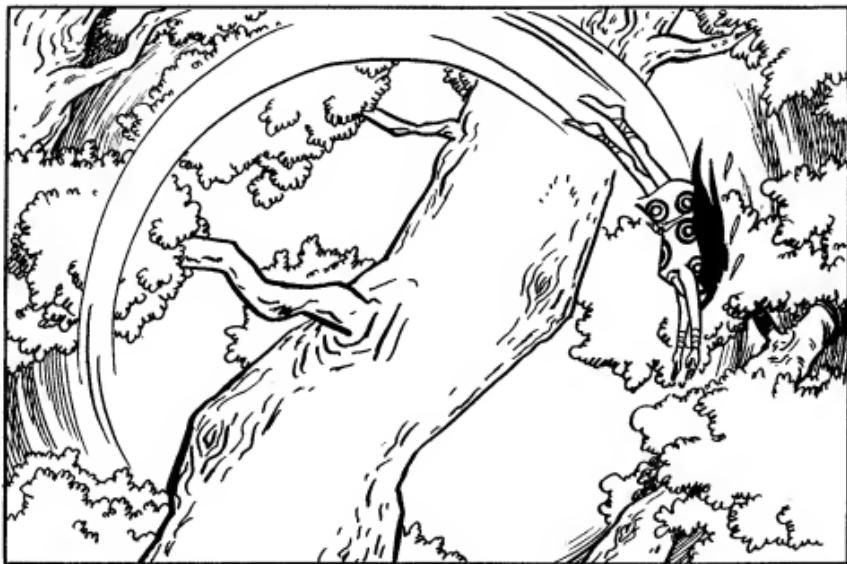
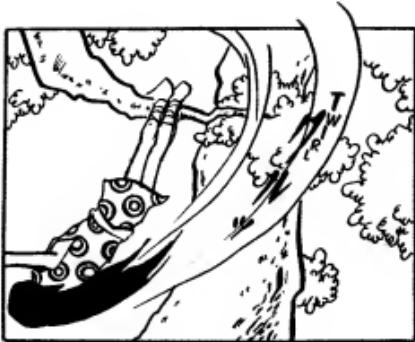


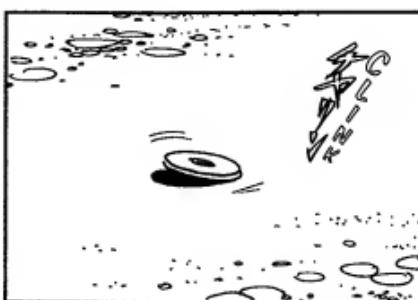
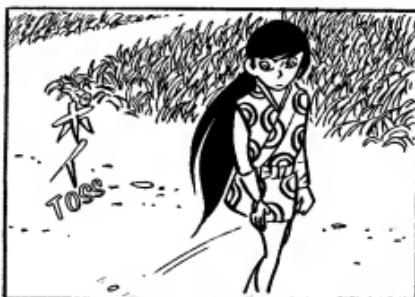




In the  
Case of  
Mr.  
Shirato  
Sanpei







## 水木しげる 傑作短篇集

第一集  
●不死鳥を飼う男

第二集  
手袋の怪

第三集  
●釣り落した魚

第四集  
空のサイフ

水木しげる傑作長篇

幻想ロマン・シリーズ

猫姫様

古墳大秘記  
呪われた村

ホームラン文庫・刊  
定価 各巻二〇〇円  
現金で御貰ひ下さい

申込先

東京都千代田区神保町一の五  
株式会社

青林堂  
ホームラン

## NOTES

TSUGE YOSHIHARU:

THIS IS THE GRANDFATHER FROM TSUGE'S STORY, "MUSHROOM HUNTING" (PUBLISHED IN THE ANTHOLOGY, NEJISHIKI, TRANSLATED BY KOTONOHA)

OGAWA AKIRA:

OGAWA AKIRA'S MANGA, "A POEM OF HEAVEN AND WEEDS" (大空と雑草の詩), RAN IN GARO DURING THIS PERIOD. THE MANGA IS ABOUT A YOUNG MAN WHO SEEKS TO LIVE A LIFE OF UNYIELDING HONESTY (TO THE POINT OF PONTIFICATION, ACCORDING TO TSOJ'S REVIEWS).

"THOUGH I MAY JOURNEY ON THE PATH FOR TRUTH, THE BELL FOR TRUTH TOLLS, AND I REMEMBER..." IS A REFERENCE TO HAKUSHŪ KITAHARA'S POEM, "SHINJITSU ICHIRO NO TABI" (真実一路の旅).

MIZUKI SHIGERU:

THE GREEDY NEZUMI OTOKO (COMMONLY TRANSLATED AS "RAT MAN", AND MIZUKI'S FAVORITE CHARACTER), FROM GEGEGE NO KITARO.

SHIRATO SANPEI:

THE TITULAR KAMUI, FROM KAMUI DEN. KAMUI DEN WAS A LONG-RUNNING SERIES ABOUT A NINJA WHO ABANDONS HIS LIFE OF VIOLENCE, AND IS HUNTED FOR IT (THE SEQUEL, KAMUI DEN GAIKEN, GOT A LOOSE ANIME ADAPTATION, AND WAS PUBLISHED IN ENGLISH). KAMUI DEN'S CAST OF CHARACTERS WAS SO LARGE THAT A CHARACTER SHEET WAS INCLUDED WITH EACH CHAPTER (WITH EACH CHAPTER BEING AROUND 100+ PAGES, TAKING UP HALF OF EACH GARO ISSUE).

Golden Rose & Hubenirb Scans present:

# SWAY COW

By Mushi Skigore

ORIGINALLY PUBLISHED IN SWAY MAGAZINE OR ALIAS OF\*, 1998



Karen

Translation.....

Proofreading.....

Cleans

Typeset

Elephant

NartinG

Zamutra

notkobe

Carks

Laika

Please support the artist by buying the official release.

Visit us online or an IRC

#GOLDENROZESCAN\$@IRC.IRCHIGHWAY.NET  
<http://goldenrozescans.wordpress.com/>

We're always looking for more translators and editors to join us!